

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 31 maggio 2021, n. 240.

**Stato di calamità a seguito di forti e abbondanti precipitazioni sull'intero territorio della Regione Autonoma della Valle d'Aosta a partire dal 2 ottobre 2020. Cessazione dello stato di calamità.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. lo stato di calamità, dichiarato con il precedente decreto n. 389 in data 5 ottobre 2020 è da ritenersi cessato a far data del presente decreto;
2. Il Dipartimento protezione civile e vigili del fuoco è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 31 maggio 2021

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

Ordinanza 4 giugno 2021, n. 258.

**Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Disposizioni relative a piscine e centri benessere, musei e altri luoghi di cultura, istruzione e formazione, esami di qualificazione professionale, attività commerciali e altre attività.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'art. 32 della Costituzione;

Visto lo Statuto speciale per la Valle d'Aosta approvato con Legge Costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Vista la legge regionale 13 marzo 2008, n. 4 recante "Di-

DEUXIÈME PARTIE

ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 240 du 31 mai 2021,

**portant cessation de l'état de calamité déclaré sur tout le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste, en raison des précipitations fortes et abondantes, à compter du 2 octobre 2020.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. L'état de calamité, déclaré par l'arrêté du président de la Région n° 389 du 5 octobre 2020, cesse à compter de la date du présent arrêté.
2. Le Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 31 mai 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

Ordonnance n° 258 du 4 juin 2021,

**portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et dispositions relatives aux piscines et aux centres de bien-être, aux musées et aux autres lieux de la culture, à l'éducation et à la formation, aux examens de qualification professionnelle, aux activités commerciales, ainsi qu'à d'autres activités.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu l'art. 32 de la Constitution ;

Vu le Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu la loi régionale n° 4 du 13 mars 2008 (Réglementation

sciplina del sistema regionale di emergenza-urgenza sanitaria”;

Vista la legge regionale 18 gennaio 2001, n. 5 recante “*Organizzazione delle attività regionali di protezione civile*”;

Vista la legge 23 dicembre 1978, n. 833, recante “*Istituzione del servizio sanitario nazionale*” e, in particolare, l’art. 32 che dispone “*il Ministro della sanità può emettere ordinanze di carattere contingibile e urgente, in materia di igiene e sanità pubblica e di polizia veterinaria, con efficacia estesa all’intero territorio nazionale o a parte di esso comprendente più regioni*”, nonché “*nelle medesime materie sono emesse dal presidente della giunta regionale e dal sindaco ordinanze di carattere contingibile e urgente, con efficacia estesa rispettivamente alla regione o a parte del suo territorio comprendente più comuni e al territorio comunale*”;

Visto il d.P.R. 263 del 29 ottobre 2012 recante “*Regolamento recante norme generali per la ridefinizione dell’assetto organizzativo didattico dei Centri d’istruzione per gli adulti, ivi compresi i corsi serali, a norma dell’articolo 64, comma 4, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133*”;

Viste le delibere del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020, del 29 luglio 2020, del 7 ottobre 2020, del 13 gennaio 2021 e del 21 aprile 2021 con le quali è stato dichiarato e prorogato lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all’insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Rilevato che l’Organizzazione mondiale della sanità con dichiarazione dell’11 marzo 2020 ha valutato l’epidemia da COVID-19 come “*pandemia*” in considerazione dei livelli di diffusività e gravità raggiunti a livello globale;

Visto il decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante “*Misure urgenti per fronteggiare l’emergenza epidemiologica da COVID-19*” pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale del 25 marzo 2020, n. 79, convertito, con modificazioni, nella legge 22 maggio 2020, n. 35, e, in particolare, gli articoli 1, 2 e 3, comma 1;

Visti in particolare gli articoli 1 e 2 del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, che prevedono che per contenere e contrastare i rischi sanitari derivanti dalla diffusione del virus COVID-19, su specifiche parti del territorio nazionale, possono essere adottate una o più misure limitative;

Visto il decreto del Ministro della Salute del 30 aprile 2020 avente ad oggetto “*Adozione dei criteri relativi alle attività di monitoraggio del rischio sanitario di cui all’allegato 10 del decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 26 aprile 2020*”;

du système régional des urgences médicales) ;

Vu la loi régionale n° 5 du 18 janvier 2001 (Mesures en matière d’organisation des activités régionales de protection civile) ;

Vu la loi n° 833 du 23 décembre 1978 (Institution du service sanitaire national), et notamment son art. 32, qui statue que le ministre de la santé peut prendre des ordonnances extraordinaires et urgentes en matière d’hygiène, de santé publique et de police vétérinaire qui sont applicables sur l’ensemble du territoire national ou sur une partie de celui-ci comprenant plusieurs régions, et que le président de la Région et les syndicats peuvent prendre des ordonnances extraordinaires et urgentes dans lesdits domaines qui sont applicables, respectivement, sur le territoire de la région, ou sur une partie de celui-ci comprenant plusieurs communes, et sur le territoire communal ;

Vu le décret du président de la République n° 263 du 29 octobre 2012 (Règlement portant dispositions générales pour la révision de l’organisation pédagogique des centres d’éducation pour les adultes, y compris les cours du soir, au sens du quatrième alinéa de l’art. 64 du décret-loi n° 112 du 25 juin 2008, converti avec modifications, par la loi n° 133 du 6 août 2008) ;

Vu les délibérations du Conseil des ministres du 31 janvier 2020, du 29 juillet 2020, du 7 octobre 2020, du 13 janvier 2021 et du 21 avril 2021 déclarant et prorogant, pour l’ensemble du territoire national, l’état d’urgence du fait du risque sanitaire lié à l’apparition de pathologies dérivant d’agents viraux transmissibles ;

Considérant que l’Organisation mondiale de la santé a déclaré, le 11 mars dernier, que la flambée de COVID-19 constitue une pandémie du fait du degré de contagiosité et de gravité qu’elle a atteint à l’échelle globale ;

Vu le décret-loi n° 19 du 25 mars 2020 (Mesures urgentes pour contrer l’épidémie de COVID-19), publié au journal officiel de la République italienne n° 79 du 25 mars 2020, converti, avec modifications, en la loi n° 35 du 22 mai 2020, et notamment ses art. 1<sup>er</sup> et 2 et le premier alinéa de son art. 3 ;

Vu notamment les art. 1<sup>er</sup> et 2 du DL n° 19/2020, au sens desquels, pour limiter les risques sanitaires liés à la diffusion de la COVID-19, une ou plusieurs mesures restrictives peuvent être adoptées sur certaines parties du territoire national ;

Vu le décret du ministre de la santé du 30 avril 2020 (Adoption des critères relatifs au suivi du risque sanitaire prévu par l’annexe 10 du décret du président du Conseil des ministres du 26 avril 2020) ;

Visto il decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 "*Ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19*", convertito, con modificazioni, nella legge 14 luglio 2020, n. 74 e s.m.i.;

Considerato che, ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 "*Le disposizioni del presente decreto si applicano alle Regioni a statuto speciale e alle Province autonome di Trento e di Bolzano compatibilmente con i rispettivi statuti e le relative norme di attuazione*";

Visti l'Accordo del 21 maggio 2020 Rep 20/90/CR5/C9 stipulato tra le Regioni e le Province Autonome, che individua i casi e i criteri per lo svolgimento di esami a distanza relativi ai corsi di formazione obbligatoria, e il documento della Conferenza delle Regioni e Province Autonome (20/205/CR5a/C9), in materia di formazione professionale;

Vista la deliberazione della Giunta Regionale n. 1113 in data 2 novembre 2020 recante "*Aggiornamento del protocollo di regolamentazione delle misure per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus Covid-19 per la tutela della salute e sicurezza di lavoratori e utenti degli organismi formativi di cui all'allegato e della dgr 447/2020*";

Visto il decreto-legge 14 gennaio 2021 n. 2, recante "*Ulteriori disposizioni urgenti in materia di contenimento e prevenzione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e di svolgimento delle elezioni per l'anno 2021*", convertito, con modificazioni, nella legge 12 marzo 2021, n. 29;

Visto il decreto del Ministro dell'università e della ricerca n. 1951 in data 13 gennaio 2021, recante "*Modalità di svolgimento dell'attività didattica presso le Istituzioni AFAM*";

Visto il Decreto del Presidente della Regione n. 29 in data 18 gennaio 2021, recante "*Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19*";

Visto il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 2 marzo 2021 recante "*Ulteriori disposizioni attuative del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35, recante «Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19», del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33, convertito, con modificazioni, dalla legge 14 luglio 2020, n. 74, recante «Ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19», e del decreto-legge 23 febbraio 2021, n. 15, recante «Ulteriori disposizioni urgenti in materia di spostamenti sul territorio nazionale per il contenimento dell'emergenza epidemiologica da COVID-19»*";

Considerato che l'articolo 57, comma 4, del DPCM 2 marzo 2021 prevede che "*Le disposizioni del presente decreto*

Vu le décret-loi n° 33 du 16 mai 2020 (Nouvelles mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19), converti, avec modifications, par la loi n° 74 du 14 juillet 2020 ;

Considérant qu'au sens du deuxième alinéa de l'art. 3 du DL n° 33/2020, les dispositions de celui-ci sont applicables aux Régions à statut spécial et aux Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, pour autant qu'elles soient compatibles avec les statuts de celles-ci et avec les dispositions d'application y afférentes ;

Vu l'accord passé entre les Régions et les Provinces autonomes le 21 mai 2020 (réf. n° 20/90/CR5/C9) établissant les cas et les critères de déroulement des examens à distance dans le cadre des cours de formation obligatoire, ainsi que le document de la Conférence des Régions et des Provinces autonomes en matière de formation professionnelle (20/205/CR5a/C9) ;

Vu la délibération du Gouvernement régional n° 1113 du 2 novembre 2020 (Actualisation du protocole régissant les mesures pour la lutte contre la COVID-19 et la maîtrise de celle-ci, en vue de la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs et usagers des organismes de formation et de la délibération du Gouvernement régional n° 447 du 29 mai 2020) ;

Vu le décret-loi n° 2 du 14 janvier 2021 (Nouvelles dispositions urgentes en matière de maîtrise et de prévention de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, ainsi que de déroulement des élections au cours de 2021), converti, avec modifications, en la loi n° 29 du 12 mars 2021 ;

Vu le décret du ministre de l'université et de la recherche n° 1951 du 13 janvier 2021 (Modalités de déroulement des activités pédagogiques des établissements de haute formation artistique et musicale) ;

Vu l'arrêté du président de la Région n° 29 du 18 janvier 2021 (Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19) ;

Vu le décret du président du Conseil des ministres du 2 mars 2021 (Nouvelles dispositions d'application du décret-loi n° 19 du 25 mars 2020, portant mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19, converti, avec modifications, par la loi n° 35 du 22 mai 2020, du décret-loi n° 33 du 16 mai 2020, portant nouvelles mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19 et converti, avec modifications, par la loi n° 74 du 14 juillet 2020, ainsi que du décret-loi n° 15 du 23 février 2021 portant nouvelles dispositions urgentes en matière de déplacements sur le territoire national en vue de la maîtrise et de la gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19) ;

Considérant qu'au sens du quatrième alinéa de l'art. 57 du DPCM du 2 mars 2021, les dispositions de celui-ci sont appli-

si applicano alle Regioni a statuto speciale e alle Province autonome di Trento e di Bolzano compatibilmente con i rispettivi statuti e le relative norme di attuazione”;

Visto il decreto-legge 1° aprile 2021, n. 44 “*Misure urgenti per il contenimento dell’epidemia da COVID-19, in materia di vaccinazioni anti SARS-CoV-2, di giustizia e di concorsi pubblici.*”, convertito, con modificazioni, nella legge 28 maggio 2021, n. 76;

Visto il decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52 “*Misure urgenti per la graduale ripresa delle attività economiche e sociali nel rispetto delle esigenze contenimento della diffusione dell’epidemia da COVID-19*”;

Visto il decreto-legge 18 maggio 2021, n. 65 “*Misure urgenti relative all’emergenza epidemiologica da COVID-19*”;

Visto, in particolare, l’articolo 16 del testé citato decreto-legge che prevede: “*1. Fatto salvo quanto diversamente disposto dal presente decreto, fino al 31 luglio 2021, continuano ad applicarsi le misure di cui al provvedimento adottato in data 2 marzo 2021, in attuazione dell’articolo 2, comma 1, del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35. 2. Resta fermo, per quanto non modificato dal presente decreto, quanto previsto dal decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52*”;

Considerato che, sulla base dei dati relativi all’incidenza settimanale dei contagi, la Regione rimane classificata zona gialla per ulteriori quindici giorni;

Considerato che, ferma restando la necessità di misure che consolidino la progressiva riduzione dei contagi e il conseguente alleggerimento della pressione sui servizi sanitari, si ritiene opportuno adottare alcune ulteriori misure di contenimento e precisazioni al fine di adeguare le previsioni del DPCM 2 marzo 2021 e dei decreti-legge 52/2021 e 65/2021 alle peculiarità del territorio e del contesto socio-economico della Regione;

Considerata la necessità di consentire nell’ambito della fruizione di piscine e centri natatori in impianti coperti, centri benessere e centri termali, oltre che l’erogazione delle prestazioni rientranti nei livelli essenziali di assistenza e per le attività riabilitative o terapeutiche ai sensi dell’art. 17, comma 2, del DPCM 2 marzo 2021, anche per lo svolgimento di attività motoria di carattere socio-assistenziale a favore di persone con disabilità;

Ritenuto, pertanto, ferme restando le misure previste dall’articolo 17, comma 2, del DPCM 2 marzo 2021, dall’articolo 6, comma 1, del d.l. 52/2021 e dall’art. 4 del d.l. 65/2021, di consentire la fruizione di piscine e centri natatori in impianti coperti, centri benessere e centri termali, oltre che nell’ambito dell’erogazione delle prestazioni rientranti nei livelli essenziali di assistenza e per le attività riabilitative o te-

cables aux Régions à statut spécial et aux Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, pour autant qu’elles soient compatibles avec les statuts de celles-ci et avec les dispositions d’application y afférentes ;

Vu le décret-loi n° 44 du 1<sup>er</sup> avril 2021 (Mesures urgentes pour la maîtrise de l’épidémie de COVID-19 en matière de vaccination contre le SARS-CoV-2, de justice et de concours de la fonction publique), converti, avec modifications, en la loi n° 76 du 28 mai 2021 ;

Vu le décret-loi n° 52 du 22 avril 2021 (Mesures urgentes pour la reprise progressive des activités économiques et sociales dans le respect des exigences de maîtrise de l’épidémie de COVID-19) ;

Vu le décret-loi n° 65 du 18 mai 2021 (Mesures urgentes relatives à la situation épidémiologique liée à la COVID-19) ;

Vu notamment l’art. 16 du DL n° 65/2021 au sens duquel, jusqu’au 31 juillet 2021, il est fait application des mesures visées à l’acte pris le 2 mars 2021, aux termes du premier alinéa de l’art. 2 du DL n° 19/2020, sans préjudice des dispositions du DL n° 52/2021, pour les parties qui n’ont pas été modifiées par le DL n° 65/2021 ;

Considérant que, sur la base des données d’incidence hebdomadaire des cas de COVID-19, la Vallée d’Aoste reste classée « zone jaune » encore pendant quinze jours ;

Considérant qu’il s’avère opportun, sans préjudice de la nécessité d’adopter des mesures visant à confirmer la réduction progressive des cas de contagion et à réduire davantage la pression sur les services sanitaires, d’introduire des mesures de limitation et des précisions supplémentaires en vue de l’adaptation des dispositions du DPCM du 2 mars 2021 et des DL n° 52/2021 et n° 65/2021 aux particularités du territoire et du contexte socio-économique de la région ;

Considérant qu’il s’avère nécessaire d’autoriser, dans le cadre des piscines et des centres de natation couverts, des centres de bien-être et des centres thermaux, les prestations au titre des niveaux essentiels d’assistance, les prestations de réhabilitation ou de traitement au sens du deuxième alinéa de l’art. 17 du DPCM du 2 mars 2021, ainsi que les activités motrices d’assistance sociale en faveur des personnes handicapées ;

Considérant, donc, que les piscines et les centres de natation couverts, les centres de bien-être et les centres thermaux peuvent être utilisés pour les prestations au titre des niveaux essentiels d’assistance, pour les prestations de réhabilitation ou de traitement, ainsi que pour les activités motrices d’assistance sociale en faveur des personnes handicapées, sans préjudice du respect des mesures prévues par le deuxième alinéa

rapeutiche, anche per lo svolgimento di attività motoria di carattere socio-assistenziale a favore di persone con disabilità;

Considerata la necessità, in questa fase di ripresa delle attività, di rendere fruibili agli ospiti delle strutture ricettive la totalità dei servizi disponibili, ivi compresi i centri benessere interni alle medesime strutture;

Ritenuto, pertanto, di stabilire che, a decorrere dal 12 giugno, le attività dei centri benessere interni alle strutture ricettive si svolgano esclusivamente a favore degli ospiti delle stesse e nel rispetto delle linee guida e dei protocolli vigenti;

Considerato il numero dei potenziali visitatori dei musei e degli altri istituti e luoghi della cultura, di cui all'articolo 101 del codice dei beni culturali e del paesaggio, di cui al decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, comprese le biblioteche, dell'ampiezza degli spazi che caratterizza la maggior parte dei siti rispetto al flusso di utenti nell'intera settimana con conseguente insussistenza del rischio di assembramenti, da contenere in ogni caso organizzando gli accessi nel limite dei posti prenotabili;

Ritenuto, pertanto, di stabilire che il servizio di apertura al pubblico dei musei e degli altri istituti e luoghi della cultura di cui all'articolo 101 del codice dei beni culturali e del paesaggio, di cui al decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, comprese le biblioteche, si svolga nel rispetto dei protocolli vigenti e del limite dei posti prenotabili;

Considerata la necessità, fermo restando quanto previsto dall'articolo 3, del d.l. n. 52/2021, in ragione delle peculiarità del sistema scolastico valdostano, di stabilire alcune misure relativamente alle attività didattiche, anche extra-scolastiche, e formative nonché per lo svolgimento degli esami per il conseguimento delle qualifiche professionali nell'ambito del sistema regionale di formazione professionale;

Ritenuto pertanto di stabilire, fermo restando quanto previsto dall'articolo 3, del d.l. n. 52/2021, alcune misure relativamente alle attività didattiche anche extra-scolastiche e formative nonché per lo svolgimento degli esami per il conseguimento delle qualifiche professionali nell'ambito del sistema regionale di formazione professionale, secondo quanto specificato nel dispositivo della presente ordinanza;

Considerato che si ritiene necessario consentire lo svolgimento delle manifestazioni legate alla "Batailles des Chèvres 2021", tenuto conto dell'importanza che tali eventi rivestono per lo specifico settore zootecnico;

Ritenuto, pertanto, di stabilire che le manifestazioni legate alle "Batailles des Chèvres 2021", si svolgano nel rispetto dei protocolli di settore;

Richiamate le Linee guida per la ripresa delle attività economiche e sociali, adottate ai sensi dell'articolo 1, comma 14, del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 e approvate dalla Con-

de l'art. 17 du DPCM du 2 mars 2021, du premier alinéa de l'art. 6 du DL n° 52/2021 et de l'art. 4 du DL n° 65/2021 ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire, pendant cette phase de reprise des activités, de permettre aux clients des structures d'accueil d'utiliser la totalité des services disponibles, y compris les centres de bien-être situés dans celles-ci ;

Considérant, donc, qu'à compter du 12 juin 2021, les centres de bien-être des structures d'accueil peuvent être utilisés uniquement par les clients de celles-ci, dans le respect des lignes directrices et des protocoles en vigueur ;

Considérant que le nombre de visiteurs potentiels des musées et des autres établissements et lieux de la culture visés à l'art. 101 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels et du paysage), y compris les bibliothèques, et l'ampleur des espaces qui caractérise la plupart des sites, rapportée au flux d'usagers au cours de la semaine tout entière, rendent inexistant le risque de rassemblements, la réservation obligatoire étant, en tout état de cause, prévue ;

Considérant qu'il y a donc lieu d'autoriser l'ouverture au public des musées et des autres établissements et lieux de la culture visés à l'art. 101 du décret législatif n° 42/2004, y compris les bibliothèques, dans le respect des protocoles en vigueur et du nombre limite de réservations possibles ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire, sans préjudice des dispositions de l'art. 3 du DL n° 52/2021, d'établir, en raison de la particularité du système scolaire valdôtain, des mesures spécifiques en matière d'activités pédagogiques, scolaires et extra-scolaires, et formatives, ainsi qu'en vue du déroulement des examens de qualification relevant du système régional de formation professionnelle ;

Considérant qu'il y a donc lieu, sans préjudice des dispositions de l'art. 3 du DL n° 52/2021, d'établir des mesures spécifiques en matière d'activités pédagogiques, scolaires et extra-scolaires, et de formation, ainsi qu'en vue du déroulement des examens de qualification relevant du système régional de formation professionnelle, qui figurent au dispositif de la présente ordonnance ;

Considérant qu'il y a lieu d'autoriser le déroulement des manifestations liées aux « Batailles des Chèvres 2021 », compte tenu de l'importance de celles-ci pour le secteur de l'élevage ;

Considérant que les manifestations liées aux « Batailles des Chèvres 2021 » peuvent se dérouler à condition que les protocoles du secteur soient respectés ;

Rappelant les lignes directrices pour la reprise des activités économiques et sociales adoptées aux termes du quatorzième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du DL n° 33/2020 et approuvées par la

ferenza delle Regioni e delle Province autonome in data 28 aprile 2021;

Ritenuto, quindi necessario, alla luce di tutto quanto precede, nell'ambito del quadro normativo esistente per il contrasto dell'epidemia da COVID-19, al fine di limitarne il più possibile la diffusione, introdurre ulteriori misure di contenimento e precisazioni finalizzate all'adattamento delle previsioni del DPCM 2 marzo 2021 e dei decreti-legge 52/2021 e 65/2021 alle peculiarità del territorio e del contesto socio-economico della Regione, prevedere:

- ulteriori misure relativamente alle attività di piscine e centri natatori in impianti coperti, centri benessere e centri termali;
- ulteriori misure relativamente all'apertura al pubblico dei musei e degli altri istituti e luoghi della cultura;
- ulteriori misure relativamente alle attività didattiche anche extra-scolastiche e formative nonché per lo svolgimento degli esami per il conseguimento delle qualifiche professionali nell'ambito del sistema regionali di formazione professionale;
- ulteriori misure relativamente agli esercizi commerciali al dettaglio;
- ulteriori misure relativamente a parchi zoologici e faunistici, giardini botanici e parchi avventura;
- ulteriori misure relativamente alle manifestazioni legate alle "Batailles des Chèvres 2021";

Considerato che le situazioni di fatto e di diritto fin qui esposte e motivate integrano le condizioni di eccezionalità ed urgente necessità di tutela della sanità pubblica;

Sentita l'Unità di supporto e di coordinamento per l'emergenza COVID-19;

ordina

1. Le attività di piscine e centri natatori in impianti coperti, centri benessere, centri termali, oltre che per l'erogazione delle prestazioni rientranti nei livelli essenziali di assistenza e per le attività riabilitative o terapeutiche, sono consentite anche per lo svolgimento di attività motoria di carattere socio-assistenziale a favore di persone con disabilità.
2. A decorrere dal 12 giugno, le attività dei centri benessere interni alle strutture ricettive si svolgono esclusivamente a favore degli ospiti delle stesse e nel rispetto delle linee guida e dei protocolli vigenti.
3. Il servizio di apertura al pubblico dei musei e degli altri

Conférence des Régions et des Provinces autonomes le 28 avril 2021 ;

Considérant qu'au vu des observations ci-dessous, il s'avère nécessaire – au sens du cadre normatif en matière de lutte contre l'épidémie de COVID-19 et afin de limiter autant que possible la diffusion de la contagion – d'adopter de nouvelles mesures de maîtrise et de fournir des précisions visant à l'adaptation des dispositions du DPCM du 2 mars 2021 et des DL n° 52/2021 et n° 65/2021 aux particularités du territoire et du contexte socio-économique valdôtains, concernant notamment :

- les activités des piscines et des centres de natation couverts, des centres de bien-être et des centres thermaux ;
- l'ouverture au public des musées et des autres établissements et lieux de la culture ;
- les activités pédagogiques, scolaires et extra-scolaires, et formatives, ainsi que les examens de qualification relevant du système régional de formation professionnelle ;
- les commerces de détail ;
- les parcs zoologiques et animaliers, les jardins botaniques et les parcs aventure ;
- les manifestations liées aux « Batailles des Chèvres 2021 » ;

Considérant que les situations de fait et de droit exposées et motivées ci-dessus répondent aux conditions de nécessité extraordinaire et urgente de protection de la santé publique ;

Sur avis de l'Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19,

ordonne

1. Les piscines et les centres de natation couverts, les centres de bien-être et les centres thermaux peuvent être utilisés pour les prestations au titre des niveaux essentiels d'assistance, pour les prestations de réhabilitation ou de traitement et pour les activités motrices d'assistance sociale en faveur des personnes handicapées.
2. À compter du 12 juin 2021, les centres de bien-être des structures d'accueil peuvent être utilisés uniquement par les clients de celles-ci, dans le respect des lignes directrices et des protocoles en vigueur.
3. L'ouverture au public des musées et des autres établisse-

istituti e luoghi della cultura di cui all'articolo 101 del codice dei beni culturali e del paesaggio, di cui al decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, comprese le biblioteche, si svolge nel rispetto dei protocolli vigenti e dei limiti di posti prenotabili.

4. Ai fini del contenimento dell'epidemia da COVID-19 nello svolgimento delle attività didattiche anche extra-scolastiche:

- le istituzioni scolastiche secondarie di secondo grado adottano forme flessibili nell'organizzazione dell'attività didattica, secondo le disposizioni impartite dalla Sovrintendenza agli Studi, in modo che almeno al 70 per cento e fino a un massimo del 100 per cento della popolazione studentesca delle predette istituzioni sia garantita l'attività didattica in presenza. La restante parte dell'attività didattica è svolta tramite il ricorso alla didattica a distanza. Resta sempre garantita la possibilità di svolgere attività didattica in presenza per gli alunni con bisogni educativi speciali e, tra questi, prioritariamente, agli alunni con disabilità, in accordo con le famiglie, allo scopo di garantire l'inclusione scolastica nonché qualora sia necessario l'uso di laboratori, per un monte ore massimo di dieci moduli orari per ogni laboratorio e per ogni classe, esclusivamente per i percorsi didattici afferenti agli indirizzi di studio presenti nell'Istruzione e Formazione professionale, attuati anche da parte di organismi di formazione, in considerazione della fondamentale analogia con le scuole secondarie di secondo grado, rispetto al valore delle attività svolte e al target dei destinatari, nell'Istruzione professionale in ambito industriale, artigianale, alberghiero e agricolo, nonché nell'istruzione tecnica - settore tecnologico, e nell'istruzione liceale - indirizzo artistico e musicale; resta inoltre garantita la possibilità di svolgere attività didattica in presenza per gli alunni con bisogni educativi speciali e, tra questi, prioritariamente, agli alunni con disabilità, in accordo con le famiglie, anche nell'ambito delle attività didattiche degli organismi di formazione che gestiscono percorsi formativi cofinanziati con fondi pubblici;
- i percorsi di istruzione di primo e di secondo livello nell'ambito dei corsi di istruzione per adulti, di cui al d.P.R. 263 del 29 ottobre 2012, si svolgono, su richiesta motivata degli interessati al dirigente scolastico, in modalità a distanza;
- le attività extra-scolastiche ad indirizzo musicale, relative a discipline pratiche e performative consistenti in lezioni ed esercitazioni individuali o relative a piccoli gruppi cameristici e d'insieme, nonché le attività laboratoriali possono essere svolte in presenza nel rispetto delle disposizioni previste dal Decreto del Ministro dell'Università e della ricerca n.

ments et lieux de la culture visés à l'art. 101 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels et du paysage), y compris les bibliothèques, est autorisée dans le respect des protocoles en vigueur et du nombre limite de réservations possibles.

4. Aux fins de la maîtrise de l'épidémie de COVID-19, pour ce qui est des activités pédagogiques scolaires et extra-scolaires :

- les institutions scolaires de l'enseignement secondaire du deuxième degré adoptent, suivant les dispositions de la Surintendance des écoles, des modes flexibles d'organisation des activités pédagogiques de manière à ce que celles-ci soient assurées en présentiel à 70 p. 100 au moins de leurs élèves, et ont recours à l'enseignement numérique intégré pour la partie restante de ces derniers. L'enseignement en présentiel est toujours autorisé au profit des élèves ayant des besoins éducatifs spéciaux et, parmi ceux-ci, prioritairement, au profit des élèves en situation de handicap, de concert avec les familles, afin que l'inclusion scolaire de ceux-ci soit garantie, et parallèlement, lorsque l'utilisation des ateliers ou laboratoires est nécessaire, pendant un maximum de dix modules horaires par atelier ou laboratoire et par classe, au profit des élèves dont le parcours scolaire relève de l'éducation et de la formation professionnelle – également assurées par des organismes de formation, vu que le travail de ces derniers est fondamentalement analogue à celui des écoles secondaires du deuxième degré, pour ce qui est de la valeur des activités exercées et des destinataires de celles-ci – ou bien de l'éducation professionnelle des secteurs industriel, artisanal, hôtelier et agricole, ou encore de l'éducation technique (secteur Technologie) ou de l'éducation lycéenne (secteur Arts et Musique). Les dispositions relatives aux élèves ayant des besoins éducatifs spéciaux s'appliquent également aux activités pédagogiques des organismes de formation cofinancées par des fonds publics ;
- les parcours d'enseignement du premier et du deuxième cycle dans le cadre des cours pour adultes visés au décret du président de la République n° 263 du 29 octobre 2012 sont assurés en distanciel, sur demande motivée des intéressés adressée au dirigeant scolaire compétent ;
- les activités extra-scolaires de type musical relatives à des enseignements pratiques et à des disciplines de performance comportant des cours et des exercices individuels ou par petits groupes de chambre ou d'ensemble peuvent être assurées en présentiel, tout comme les activités de laboratoire, dans le respect des dispositions du décret du ministre de l'université

1951 in data 13 gennaio 2021, per quanto compatibili, ferme restando, in ogni caso le misure di sicurezza ivi previste;

- l'attività formativa in presenza all'interno della Casa circondariale di Brissogne si svolge nel rispetto delle disposizioni previste dal Protocollo di regolamentazione delle misure per il contrasto ed il contenimento della diffusione del virus COVID-19 per la tutela della salute e sicurezza di lavoratori e utenti degli organismi formativi di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 1113/2020.
5. E' consentito lo svolgimento in presenza degli esami di profitto e di certificazione delle competenze, compresi gli esami di qualifica e di abilitazione, previsti in esito a percorsi di formazione finanziati e/o riconosciuti dall'Amministrazione regionale.
6. Le attività commerciali al dettaglio, sia negli esercizi di vicinato, sia nelle medie e grandi strutture di vendita, osservano le seguenti misure:
- è assicurata la distanza interpersonale di almeno un metro;
  - gli ingressi avvengono in modo dilazionato;
  - è vietato sostare all'interno dei locali più del tempo necessario all'acquisto dei beni;
  - le attività devono svolgersi nel rigoroso rispetto dei contenuti di protocolli o linee guida idonei a prevenire o ridurre il rischio di contagio vigenti per il settore di riferimento;
  - utilizzo delle mascherine;
  - utilizzo di gel per la disinfezione delle mani;
  - accesso limitato a una persona per volta per i locali di superficie inferiore a quaranta metri quadrati;
  - esposizione di cartelli che indichino il numero massimo di persone cui è consentito l'accesso per i locali di superficie superiore a quaranta metri quadrati;
  - l'accesso è consentito ad un solo componente per nucleo familiare. La presenza di accompagnatori è consentita esclusivamente in relazione alle condizioni di età o psicofisiche dei soggetti.
7. Fermo restando quanto previsto dall'articolo 8 del d.l.

et de la recherche n° 1951 du 13 janvier 2021, pour autant qu'elles soient applicables, sans préjudice toutefois des mesures de sécurité prévues par ledit décret ;

- les activités de formation en présentiel à la maison d'arrêt de Brissogne se déroulent conformément au protocole régissant les mesures pour la lutte contre la COVID-19 et la maîtrise de celle-ci, en vue de la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs et usagers des organismes de formation visé à la délibération du Gouvernement régional n° 1113 du 2 novembre 2020.
5. Les examens de vérification des connaissances et les examens pour l'attestation des compétences, y compris ceux de qualification et d'habilitation sanctionnant la fin des parcours de formation financés et/ou agréés par la Région, peuvent se dérouler en présentiel.
6. Les activités de vente au détail exercées tant dans les commerces de proximité que dans les grandes et les moyennes surfaces sont autorisées à condition que les mesures ci-après soient respectées :
- la distance interpersonnelle d'un mètre au moins doit être respectée ;
  - l'accès doit être contingenté ;
  - la permanence dans les locaux doit être réduite au minimum nécessaire aux achats ;
  - toute activité doit se dérouler dans le respect rigoureux des contenus des protocoles ou lignes directrices visant à prévenir ou à réduire le risque de contagion en vigueur pour le secteur concerné ;
  - le port du masque est obligatoire ;
  - l'utilisation d'un gel désinfectant pour les mains est obligatoire ;
  - dans les locaux dont la superficie ne dépasse pas les quarante mètres carrés, seule une personne à la fois peut être admise ;
  - des panneaux indiquant le nombre maximal de personnes admises à la fois dans les locaux dont la superficie dépasse les quarante mètres carrés doivent être affichés ;
  - seule une personne par foyer peut entrer dans les espaces de vente ; la présence d'un accompagnateur n'est admise que si l'âge ou les conditions psychophysiques de la personne concernée l'exigent.
7. L'accès aux parcs zoologiques et animaliers, aux jardins



65/2021, l'ingresso e la circolazione all'interno di parchi zoologici e faunistici, giardini botanici e parchi avventura sono consentiti dal 7 giugno 2021, nel rispetto delle Linee guida per la ripresa delle attività economiche e sociali, adottate ai sensi dell'articolo 1, comma 14, del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 e approvate dalla Conferenza delle Regioni e delle Province autonome in data 28 aprile 2021.

8. Le manifestazioni legate alle "Batailles des Chèvres 2021" si svolgono a decorrere dal 6 giugno 2021 nel rispetto dei protocolli di settore.
9. E' in ogni caso vietato l'assembramento di persone in luoghi pubblici o aperti al pubblico, nonché nello svolgimento delle attività di cui alla presente ordinanza.
10. Sono fatte salve le misure limitative delle attività economiche, produttive e sociali che possono essere adottate, nel rispetto dei principi di adeguatezza e proporzionalità, con provvedimenti emanati ai sensi dell'articolo 2 del decreto-legge n. 19/2020, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35, come previsto dall'articolo 1, comma 14 del decreto-legge n. 33/2020, convertito, con modificazioni, nella legge 14 luglio 2020, n. 74, nonché le misure derogatorie, rispetto a quelle disposte ai sensi del medesimo articolo 2 del succitato decreto-legge n. 19/2020, come previsto dall'articolo 1, comma 16, del decreto-legge 33/2020 così come modificato dal decreto-legge 7 ottobre 2020, n. 125.

Le disposizioni di cui alla presente ordinanza hanno efficacia sull'intero territorio regionale dal 7 giugno 2021 fino al 20 giugno 2021, fatto salvo quanto previsto dai punti 2, 7 e 8 del dispositivo.

L'inottemperanza alla presente ordinanza comporta l'applicazione delle sanzioni di cui all'art. 4, del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni nella legge 22 maggio 2020, n. 35, così come modificato dal decreto-legge 7 ottobre 2020, n. 125.

La presente ordinanza è pubblicata sul sito istituzionale della Regione e sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. La pubblicazione ha valore di notifica individuale, a tutti gli effetti di legge, nei confronti di tutti i soggetti coinvolti.

La presente ordinanza è comunicata alle Forze di Polizia, ivi compreso il Corpo forestale della Valle d'Aosta, ai Sindaci dei Comuni della Valle d'Aosta, alla Commissione straordinaria presso il Comune di Saint-Pierre, alla Sovrintendente agli Studi e alla Soprintendente ai Beni e alle Attività culturali per notizia e/o per esecuzione; è altresì comunicata al Capo di Gabinetto della Presidenza della Regione, alla Dirigente della Struttura Affari di Prefettura e al Direttore generale dell'Azienda USL, per notizia.

botaniques et aux parcs aventure, ainsi que la circulation à l'intérieur de ceux-ci sont autorisés à compter du 7 juin 2021, dans le respect des lignes directrices pour la reprise des activités économiques et sociales adoptées aux termes du quatorzième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du décret-loi n° 33 du 16 mai 2020, converti, avec modifications, en la loi n° 74 du 14 juillet 2020 et modifié par le décret-loi n° 125 du 7 octobre 2020 et approuvées par la Conférence des Régions et des Provinces autonomes le 28 avril 2021.

8. Le déroulement des manifestations liées aux « Batailles des Chèvres 2021 » est autorisé à compter du 6 juin 2021, à condition que les protocoles du secteur soient respectés.
9. Tout rassemblement de personnes est interdit dans les lieux publics ou ouverts au public et pendant les activités visées à la présente ordonnance.
10. Des mesures de limitation des activités économiques, productives et sociales pourront être prises, aux termes du quatorzième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du DL n° 33/2020 et dans le respect des principes d'adéquation et de proportionnalité, par des actes adoptés au sens de l'art. 2 du décret-loi n° 19 du 25 mars 2020 converti, avec modifications, par la loi n° 35 du 22 mai 2020 et modifié par le décret-loi n° 125 du 7 octobre 2020 ; des mesures dérogatoires par rapport à celles adoptées au sens dudit art. 2 pourront, par ailleurs, être prises aux termes du seizième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du DL n° 33/2020.

La présente ordonnance est valable sur l'ensemble du territoire régional du 7 au 20 juin 2021, sans préjudice des dispositions des points 2, 7 et 8.

La violation des dispositions de la présente ordonnance entraîne l'application des sanctions visées à l'art. 4 du DL n° 19/2020.

La présente ordonnance est publiée sur le site institutionnel et au Bulletin officiel de la Région. La publication vaut notification individuelle, aux termes de la loi, à toutes les personnes concernées.

La présente ordonnance est communiquée, pour information et/ou exécution, aux forces de l'ordre, y compris le Corps forestier de la Vallée d'Aoste, aux syndics des Communes valdôtaines, à la Commission extraordinaire de la Commune de Saint-Pierre, à la surintendante aux écoles et à la surintendante aux activités et aux biens culturels ; par ailleurs, elle est communiquée, pour information, au chef du Cabinet de la Présidence de la Région, à la dirigeante de la structure régionale « Affaires préfectorales » et au directeur général de l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

La presente ordinanza è trasmessa al Presidente del Consiglio dei Ministri e al Ministro della Salute.

Avverso la presente ordinanza è ammesso ricorso giurisdizionale innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di sessanta giorni dalla comunicazione, ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato entro il termine di giorni centoventi.

Aosta, 4 giugno 2021.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

---

---

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Decreto 24 maggio 2021, n. 504.

**Pronuncia di esproprio a favore del Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME di un immobile sito nel medesimo comune, necessario ai lavori di restauro del vecchio mulino situato in località Bruil e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.**

IL COORDINATORE  
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,  
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO  
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°) ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di RHEMES-NOTRE-DAME - C.F.: 00138020078, l'espropriazione dell'immobile di seguito descritto, sito nel Comune di RHEMES-NOTRE-DAME, necessario ai lavori di restauro del vecchio mulino situato in località Bruil, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alla ditta sottoriportata:

COMUNE CENSUARIO DI RHEMES-NOTRE-DAME

CHARRUAZ Aldo - Omissis - pieno prop per 2/3 e nudo prop per 1/3  
GIONO Ivonne Giovanna - Omissis - usufruttuaria per 1/3

F. 13 n. 316 di mq 117 Zona Eg8 - Catasto Terreni

Indennità: euro 117,00

La présente ordonnance est transmise au président du Conseil des ministres et au ministre de la santé.

Un recours contre la présente ordonnance peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de la notification de celle-ci. Un recours extraordinaire devant le chef de l'État est également possible dans un délai de cent vingt jours.

Fait à Aoste, le 4 juin 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

---

---

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte n° 504 du 24 mai 2021,

**portant expropriation, en faveur de la Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME, du bien immeuble situé sur le territoire de celle-ci et nécessaire aux travaux de restauration de l'ancien moulin situé à Bruil et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

LE COORDINATEUR  
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,  
VALORISATION DU PATRIMOINE  
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), le bien immeuble indiqué ci-après, situé sur le territoire de la Commune de Rhêmes-Notre-Dame et nécessaire aux travaux de restauration de l'ancien moulin situé à Bruil, est exproprié en faveur de ladite Commune (code fiscal 00138020078) ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser au propriétaire concerné figure ci-après :

COMMUNE DE RHÊMES-NOTRE-DAME

- 2°) il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
- 3°) in caso di accettazione o non accettazione delle indennità sarà cura del beneficiario dell'espropriazione (Amministrazione comunale di Rhêmes-Notre-Dame) provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito della indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015;
- 4°) ai sensi dell'art. 19 – comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 5°) l'esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso del bene espropriato, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
- 6°) ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale;
- 7°) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato, nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione espropriante;
- 8°) adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 9°) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.
- 2) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié au propriétaire du bien exproprié dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
- 3) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Rhêmes-Notre-Dame, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct de l'indemnité, en cas d'acceptation, soit à sa consignation, en cas de refus.
- 4) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
- 5) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession du bien exproprié vaut exécution du présent acte.
- 6) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié au propriétaire du bien exproprié au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Rhêmes-Notre-Dame.
- 7) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de Rhêmes-Notre-Dame.
- 8) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs au bien immeuble exproprié sont reportés sur l'indemnité y afférente.
- 9) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Aosta, 24 maggio 2021

Il Coordinatore  
Peter BIELER

Le coordinateur,  
Peter BIELER

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Deliberazione 24 maggio 2021, n. 571.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo di riserva spese impreviste.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dai prospetti allegati;
2. di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 571 du 24 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	63 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-279.619,33			la variazione è necessaria ad un intervento in somma urgenza nel comune di Valsavarenche. L'importo comprende il costo dei lavori, degli incentivi, del contributo anac e del servizio di dl.
						€	-279.619,33			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024920	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI BENI DI TERZI- SISTEMAZIONI IDRAULICO-FORESTALI FINALIZZATE ALLA PROTEZIONE DEL TERRITORIO DA FRANE, ALLUVIONI E VALANGHE E PER LA REGIMAZIONE DELLE ASTE TORRENTIZIE - (SOMMA URGENZA)	24 01 00 - SISTEMAZIONI MONTANE	C	279.619,33			la variazione è necessaria ad un intervento in somma urgenza nel comune di Valsavarenche. L'importo comprende il costo dei lavori, degli incentivi , del contributo anac e del servizio di dl.
						€	279.619,33			
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	63 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-9.752,60			La variazione è necessaria ad un intervento in somma urgenza nel comune di Verrayes. L'importo comprende il costo dei lavori e degli incentivi.
						€	-9.752,60			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024920	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI BENI DI TERZI- SISTEMAZIONI IDRAULICO-FORESTALI FINALIZZATE ALLA PROTEZIONE DEL TERRITORIO DA FRANE, ALLUVIONI E VALANGHE E PER LA REGIMAZIONE DELLE ASTE TORRENTIZIE - (SOMMA URGENZA)	24 01 00 - SISTEMAZIONI MONTANE	C	9.752,60			La variazione è necessaria ad un intervento in somma urgenza nel comune di Verrayes. L'importo comprende il costo dei lavori e degli incentivi.
						€	9.752,60			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	63 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-368.484,95			la variazione è necessaria ad un intervento in somma urgenza nei comuni di Hone e Pontboset. L'importo comprende il costo dei lavori, degli incentivi, del servizio di dl e del contributo anac.
						€	-368.484,95			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024920	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI BENI DI TERZI- SISTEMAZIONI IDRAULICO-FORESTALI FINALIZZATE ALLA PROTEZIONE DEL TERRITORIO DA FRANE, ALLUVIONI E VALANGHE E PER LA REGIMAZIONE DELLE ASTE TORRENTIZIE - (SOMMA URGENZA)	24 01 00 - SISTEMAZIONI MONTANE	C	368.484,95			la variazione è necessaria ad un intervento in somma urgenza nei comuni di Hone e Pontboset. L'importo comprende il costo dei lavori, degli incentivi, del servizio di dl e del contributo anac.
						€	368.484,95			
<b>Totale</b>						C	<b>0,00</b>			
						€	<b>0,00</b>			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C	657.856,88	0,00	0,00
			SC	657.856,88		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-657.856,88	0,00	0,00
			SC	-657.856,88		
			<b>C</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			<b>SC</b>	<b>0,00</b>		

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C	657.856,88		
			€	657.856,88		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	C	-657.856,88		
			€	-657.856,88		
			C	<b>0,00</b>		
			€	<b>0,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa



**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
<b>MISSIONE 09</b>	<b>SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE</b>					
0901 PROGRAMMA	DIFESA DEL SUOLO					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		657.856,88		
		previsione di cassa		657.856,88		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>DIFESA DEL SUOLO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>657.856,88</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>657.856,88</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>657.856,88</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>657.856,88</b>		
<b>MISSIONE 20</b>	<b>FONDI E ACCANTONAMENTI</b>					
2001 PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-657.856,88	
		previsione di cassa			-657.856,88	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>FONDO DI RISERVA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-657.856,88</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-657.856,88</b>	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>FONDI E ACCANTONAMENTI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-657.856,88</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-657.856,88</b>	
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>657.856,88</b>	<b>-657.856,88</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>657.856,88</b>	<b>-657.856,88</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

2677

**Deliberazione 24 maggio 2021, n. 572.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di dare atto che sarà cura delle competenti Strutture dirigenziali provvedere alle eventuali modifiche del Programma delle acquisizioni di forniture e servizi dell'amministrazione regionale per il biennio in vigore, in relazione alle variazioni di bilancio approvate con la presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 572 du 24 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) Les structures de direction compétentes en la matière sont chargées de procéder aux éventuelles modifications du plan des achats des fournitures et des services de l'Administration régionale au titre de la période de validité de celui-ci, compte tenu des rectifications du budget approuvées par la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	N.I. E0022688	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PER INTERVENTI FINANZIATI NELL'AMBITO DEL PIANO SVILUPPO E COESIONE A VALERE SUL FONDO PER LO SVILUPPO E LA COESIONE 2014/20 (FSC) - DELIBERA CIPE N.49 DEL 28/7/2020	53 03 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	C €	486.098,00 486.098,00	938.600,00	1.394.802,00	La variazione in oggetto si rende necessaria per iscrivere nel bilancio 2021/2023 gli stanziamenti, di parte entrata, derivanti da risorse assegnate con delibera CIPE n. 49/2020 a valere sul Fondo per lo sviluppo e la coesione 2014/2020 (FSC)
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	N.I. E0022689	TRASFERIMENTI CORRENTI A VALERE SUL FONDO PER IL SOSTEGNO DEL RUOLO DI CURA E ASSISTENZA DEL CAREGIVER FAMILIARE	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	C €	170.786,66 170.786,66	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio delle risorse statali, parte entrata, relative al Fondo per il sostegno del ruolo di cura e assistenza del caregiver familiare. Quote relative agli anni 2018-2019-2020.
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	105 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	501 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA	E0022228	TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA PER L'ATTUAZIONE DI MISURE DI INCLUSIONE ATTIVA (SIA) A VALERE SUL FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020 - PON INCLUSIONE	73 00 00 - DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI	C €	20.609,92 20.609,92	19.289,58	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio, parte entrata, delle risorse relative al progetto AV1/2019 PaIS, assegnate alla Regione Valle d'Aosta con Decreto Direttoriale num. 77 del 15/03/2021.
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0022229	TRASFERIMENTI CORRENTI DAL FONDO DI ROTAZIONE STATALE PER L'ATTUAZIONE DI MISURE DI INCLUSIONE ATTIVA (SIA) A VALERE SUL FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020 - PON INCLUSIONE	73 00 00 - DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI	C €	0,00 0,00	97.500,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio, parte entrata, delle risorse relative al progetto AV1/2019 PaIS, assegnate alla Regione Valle d'Aosta con Decreto Direttoriale num. 77 del 15/03/2021.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	105 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	501 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA	E0022228	TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA PER L'ATTUAZIONE DI MISURE DI INCLUSIONE ATTIVA (SIA) A VALERE SUL FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020 - PON INCLUSIONE	73 00 00 - DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI	C €	0,00 0,00	97.500,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio, parte entrata, delle risorse relative al progetto AV1/2019 PaIS, assegnate alla Regione Valle d'Aosta con Decreto Direttoriale num. 77 del 15/03/2021.
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0022229	TRASFERIMENTI CORRENTI DAL FONDO DI ROTAZIONE STATALE PER L'ATTUAZIONE DI MISURE DI INCLUSIONE ATTIVA (SIA) A VALERE SUL FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020 - PON INCLUSIONE	73 00 00 - DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI	C €	20.609,93 20.609,93	19.289,57	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio, parte entrata, delle risorse relative al progetto AV1/2019 PaIS, assegnate alla Regione Valle d'Aosta con Decreto Direttoriale num. 77 del 15/03/2021.
<b>Totale</b>						C €	<b>698.104,51</b> <b>698.104,51</b>	<b>1.172.179,15</b>	<b>1.394.802,00</b>	

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	N.I. U0025637	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A AMMINISTRAZIONI LOCALI PER IL PROGETTO "AOSTA IN BICICLETTA" - INTERVENTO FINANZIATO NELL'AMBITO DEL PIANO SVILUPPO E COESIONE A VALERE SUL FONDO PER LO SVILUPPO E LA COESIONE 2014/20 (FSC) - DELIBERA CIPE N.49 DEL 28/7/2020 - COD.SILP IS3S02016	53 03 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	C	486.098,00	938.600,00	1.394.802,00	La variazione si rende necessaria per assicurare copertura finanziaria agli impegni già assunti in relazione al Progetto "Aosta in bicicletta"(DGR n.160/2016) non più sostenuto dal Programma FESR 2014/20 ma che, a seguito della modifica della fonte di finanziamento, devono essere assunti sulle risorse del FSC, assegnate con delibera CIPE n.49/2020
						€	486.098,00			
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	N.I. U0025678	TRASFERIMENTI CORRENTI A FAMIGLIE, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO, A VALERE SUL FONDO PER IL SOSTEGNO DEL RUOLO DI CURA E DI ASSISTENZA DEL CAREGIVER FAMILIARE PER INTERVENTI DI SOSTEGNO E SOLLIEVO DESTINATI AI CAREGIVER FAMILIARI DI SOGGETTI CON DISABILITA' GRAVISSIME	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	C	170.786,66	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria al fine di iscrivere le risorse, per la parte spesa, destinate ad interventi di sollievo dei caregiver familiari.
						€	170.786,66			
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022845	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALL'UNIONE EUROPEA PER LA REALIZZAZIONE DI PROGETTI VOLTI ALL'INCLUSIONE SOCIALE ATTIVA A VALERE SUL FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020 "PON INCLUSIONE"	73 00 00 - DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI	C	20.609,92	19.289,58	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione, per la parte spesa, delle risorse necessarie per le attività di cui al progetto AV 1/2019 PaIS in favore di soggetti in condizione di povertà e a rischio di esclusione sociale ai sensi delle DGR 1172/2020 e 53/2021 per la promozione di azioni di inserimento sociale, lavorativo e formativo.
						€	20.609,92			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0024239	SPESA PER CONTRATTI DI SERVIZIO PUBBLICO, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO, PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' DI ASSISTENZA E SOSTEGNO A FAVORE DI FAMIGLIE NELL'AMBITO SOCIO-ASSISTENZIALE A VALERE SUL FONDO SOCIALE EUROPEO 2017/20 "PON INCLUSIONE"	73 05 00 - SERVIZI ALLA PERSONA, ALLA FAMIGLIA E POLITICHE ABITATIVE	C	0,00	97.500,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione, per la parte spesa, delle risorse necessarie per le attività di cui al progetto AV 1/2019 PaS in favore di soggetti in condizione di povertà e a rischio di esclusione sociale ai sensi delle DGR 1172/2020 e 53/2021 per la promozione di azioni di inserimento sociale, lavorativo e formativo.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022850	SPESA PER CONTRATTI DI SERVIZIO PUBBLICO, SU FONDI ASSEGNATI DALL'UE, PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' DI ASSISTENZA E SOSTEGNO A FAVORE DI FAMIGLIE NELL'AMBITO SOCIO-ASSISTENZIALE A VALERE SUL FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/20 "PON INCLUSIONE"	73 05 00 - SERVIZI ALLA PERSONA, ALLA FAMIGLIA E POLITICHE ABITATIVE	C	0,00	97.500,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione, per la parte spesa, delle risorse necessarie per le attività di cui al progetto AV 1/2019 PaS in favore di soggetti in condizione di povertà e a rischio di esclusione sociale ai sensi delle DGR 1172/2020 e 53/2021 per la promozione di azioni di inserimento sociale, lavorativo e formativo.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022846	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LA REALIZZAZIONE DI PROGETTI VOLTI ALL'INCLUSIONE SOCIALE ATTIVA A VALERE SUL FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020 "PON INCLUSIONE"	73 00 00 - DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI	C	20.609,93	19.289,57	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione, per la parte spesa, delle risorse necessarie per le attività di cui al progetto AV 1/2019 PaS in favore di soggetti in condizione di povertà e a rischio di esclusione sociale ai sensi delle DGR 1172/2020 e 53/2021 per la promozione di azioni di inserimento sociale, lavorativo e formativo.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
					<b>Totale</b>	<b>C</b>	<b>698.104,51</b>	<b>1.172.179,15</b>	<b>1.394.802,00</b>	
						<b>€</b>	<b>698.104,51</b>			

C = Competenza

€ = Cassa



<b>VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO</b>						
<b>ENTRATA</b>						
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	C	191.396,59	116.789,57	0,00
			SC	191.396,59	116.789,57	0,00
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	105 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	501 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA	C	20.609,92	116.789,58	0,00
			SC	20.609,92	116.789,58	0,00
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	C	486.098,00	938.600,00	1.394.802,00
			SC	486.098,00	938.600,00	1.394.802,00
			<b>C</b>	<b>698.104,51</b>	<b>1.172.179,15</b>	<b>1.394.802,00</b>
			<b>SC</b>	<b>698.104,51</b>	<b>1.172.179,15</b>	<b>1.394.802,00</b>

**C = Competenza**

**SC = Di cui entrate non ricorrenti**

<b>VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO</b>						
<b>SPESA</b>						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C	486.098,00	938.600,00	1.394.802,00
			SC	486.098,00	938.600,00	1.394.802,00
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C	170.786,66	0,00	0,00
			SC	170.786,66	0,00	0,00
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C	0,00	195.000,00	0,00
			SC	0,00	195.000,00	0,00
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C	41.219,85	38.579,15	0,00
			SC	41.219,85	38.579,15	0,00
			<b>C</b>	<b>698.104,51</b>	<b>1.172.179,15</b>	<b>1.394.802,00</b>
			<b>SC</b>	<b>698.104,51</b>	<b>1.172.179,15</b>	<b>1.394.802,00</b>

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>						
<b>ENTRATA</b>						
TITOLO	TIPOLOGIA		IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE		C	191.396,59	116.789,57	0,00
			€	191.396,59		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	105 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO		C	20.609,92	116.789,58	0,00
			€	20.609,92		
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI		C	486.098,00	938.600,00	1.394.802,00
			€	486.098,00		
			C	<b>698.104,51</b>	<b>1.172.179,15</b>	<b>1.394.802,00</b>
			€	<b>698.104,51</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>						
<b>SPESA</b>						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C	486.098,00	938.600,00	1.394.802,00
			€	486.098,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	1 - SPESE CORRENTI	C	170.786,66	0,00	0,00
			€	170.786,66		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	1 - SPESE CORRENTI	C	41.219,85	233.579,15	0,00
			€	41.219,85		
			C	<b>698.104,51</b>	<b>1.172.179,15</b>	<b>1.394.802,00</b>
			€	<b>698.104,51</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
ENTRATE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
<b>MISSIONE 02</b>	<b>TRASFERIMENTI CORRENTI</b>					
TITOLO 101	TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		191.396,59 191.396,59		
TITOLO 105	TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		20.609,92 20.609,92		
<b>TOTALE TITOLO</b>	<b>TRASFERIMENTI CORRENTI</b>	<b>residui presunti</b> <b>previsione di competenza</b> <b>previsione di cassa</b>		<b>212.006,51</b> <b>212.006,51</b>		
<b>MISSIONE 04</b>	<b>ENTRATE IN CONTO CAPITALE</b>					
TITOLO 200	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		486.098,00 486.098,00		
<b>TOTALE TITOLO</b>	<b>ENTRATE IN CONTO CAPITALE</b>	<b>residui presunti</b> <b>previsione di competenza</b> <b>previsione di cassa</b>		<b>486.098,00</b> <b>486.098,00</b>		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN ENTRATA</b>		<b>residui presunti</b> <b>previsione di competenza</b> <b>previsione di cassa</b>		<b>698.104,51</b> <b>698.104,51</b>	<b>0,00</b> <b>0,00</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 10	TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'					
1005 PROGRAMMA	VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		486.098,00		
		previsione di cassa		486.098,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>486.098,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>486.098,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>486.098,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>486.098,00</b>		
MISSIONE 12	DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA					
1202 PROGRAMMA	INTERVENTI PER LA DISABILITA'					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		170.786,66		
		previsione di cassa		170.786,66		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>INTERVENTI PER LA DISABILITA'</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>170.786,66</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>170.786,66</b>		

2689

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
			IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
1204 PROGRAMMA	INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE				
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti			
		previsione di competenza	41.219,85		
		previsione di cassa	41.219,85		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE</b>	<b>residui presunti</b>			
		<b>previsione di competenza</b>	<b>41.219,85</b>		
		<b>previsione di cassa</b>	<b>41.219,85</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA</b>	<b>residui presunti</b>			
		<b>previsione di competenza</b>	<b>212.006,51</b>		
		<b>previsione di cassa</b>	<b>212.006,51</b>		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>			
		<b>previsione di competenza</b>	<b>698.104,51</b>	<b>0,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>	<b>698.104,51</b>	<b>0,00</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

2690

**Deliberazione 24 maggio 2021, n. 573.**

**Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di disporre, ai sensi dell'art. 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 573 du 24 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.



VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023469	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (12.007 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-1.250,00 -1.250,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dell'utilizzo temporaneo disposto con PD 2509/2021, le risorse relative al pagamento dell'IRAP sul capitolo della missione/programma di destinazione.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023467	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (12.007 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-4.250,00 -4.250,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dell'utilizzo temporaneo disposto con PD 2509/2021, le risorse relative al pagamento degli oneri contributivi sul capitolo della missione/programma di destinazione.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023466	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (12.007 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-14.250,00 -14.250,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dell'utilizzo temporaneo disposto con PD 2509/2021, le risorse relative al pagamento delle voci stipendiali sul capitolo della missione/programma di destinazione.
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023479	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (13.007 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	1.250,00 1.250,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP a seguito dell'utilizzo temporaneo di un dipendente, disposto con PD 2509/2021 a tutto il 31/12/2021.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023477	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (13.007 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	4.250,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi a seguito dell'utilizzo temporaneo di un dipendente, disposto con PD 2509/2021 a tutto il 31/12/2021.
						€	4.250,00			
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023476	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (13.007 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	14.250,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle voci stipendiali a seguito dell'utilizzo temporaneo di un dipendente, disposto con PD 2509/2021 a tutto il 31/12/2021.
						€	14.250,00			
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0023782	FONDO PER LE NUOVE ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE REGIONALE	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-10.900,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire dal Fondo per le nuove assunzioni a tempo determinato di personale regionale agli appositi capitoli di spesa sulle missioni e programmi interessati le risorse necessarie al pagamento di retribuzioni e relativi oneri per personale assunto a tempo determinato.
						€	-10.900,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023342	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	2.300,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato per l'anno 2021 presso l'Amministrazione regionale
						€	2.300,00			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023344	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	700,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato per l'anno 2021 presso l'Amministrazione regionale
						€	700,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023341	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	7.900,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per l'anno 2021 presso l'Amministrazione regionale.
						€	7.900,00			
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0023782	FONDO PER LE NUOVE ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE REGIONALE	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-38.600,00	-18.650,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire dal Fondo per le nuove assunzioni a tempo determinato di personale regionale agli appositi capitoli di spesa sulle missioni e programmi interessati le risorse necessarie al pagamento di retribuzioni e relativi oneri per personale assunto a tempo determinato
						€	-38.600,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023344	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	1.350,00	450,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale
						€	1.350,00			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023342	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	4.550,00	1.450,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale
						€	4.550,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023341	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	15.750,00	5.050,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale
						€	15.750,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023346	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	12.350,00	8.450,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale
						€	12.350,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023347	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	3.550,00	2.500,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale
						€	3.550,00			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023349	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	1.050,00	750,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato per gli anni 2021 e 2022 presso l'Amministrazione regionale
						€	1.050,00			
<b>Totale</b>						C	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
						€	<b>0,00</b>			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	46.400,00	17.450,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	3.100,00	1.200,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	-18.500,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	-1.250,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	18.500,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	1.250,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-49.500,00	-18.650,00	0,00
			SC	-49.500,00	-18.650,00	0,00
			<b>C</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			<b>SC</b>	<b>-49.500,00</b>	<b>-18.650,00</b>	<b>0,00</b>

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>						
<b>SPESA</b>						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C	49.500,00	18.650,00	0,00
			€	49.500,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	1 - SPESE CORRENTI	C	-19.750,00	0,00	0,00
			€	-19.750,00		
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C	19.750,00	0,00	0,00
			€	19.750,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	1 - SPESE CORRENTI	C	-49.500,00	-18.650,00	0,00
			€	-49.500,00		
			<b>C</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			<b>€</b>	<b>0,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
<b>MISSIONE 04</b>	<b>ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO</b>					
0402 PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		49.500,00		
		previsione di cassa		49.500,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>49.500,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>49.500,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>49.500,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>49.500,00</b>		
<b>MISSIONE 12</b>	<b>DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA</b>					
1207 PROGRAMMA	PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-19.750,00	
		previsione di cassa			-19.750,00	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-19.750,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-19.750,00</b>	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-19.750,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-19.750,00</b>	



**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 13	TUTELA DELLA SALUTE					
1307 PROGRAMMA	ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		19.750,00		
		previsione di cassa		19.750,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>19.750,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>19.750,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>TUTELA DELLA SALUTE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>19.750,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>19.750,00</b>		
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2003 PROGRAMMA	ALTRI FONDI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-49.500,00	
		previsione di cassa			-49.500,00	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ALTRI FONDI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-49.500,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-49.500,00</b>	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>FONDI E ACCANTONAMENTI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-49.500,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-49.500,00</b>	
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>69.250,00</b>	<b>-69.250,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>69.250,00</b>	<b>-69.250,00</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

2701

**Deliberazione 24 maggio 2021, n. 574.**

**Modifiche al programma regionale dei lavori pubblici per il triennio 2021/2023 e conseguenti variazioni ai documenti contabili.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di modificare il Programma regionale dei lavori pubblici e dei servizi di architettura e ingegneria per il triennio 2021/2023 e il relativo elenco annuale come indicato nel prospetto "Attestazione di ammissibilità della richiesta di modifica al programma dei lavori pubblici per il triennio 2021/2023" allegato alla presente deliberazione;
2. di modificare il bilancio di previsione finanziario, il documento tecnico di accompagnamento al bilancio e il bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 come indicato negli allegati 1 e 2 alla presente deliberazione;
3. di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 574 du 24 mai 2021,**

**portant modification du plan régional des travaux publics au titre de la période 2021/2023 et des documents comptables y afférents.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les modifications du plan régional des travaux publics et des services d'architecture et d'ingénierie au titre de la période 2021/2023 et de la liste annuelle y afférente sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Attestazione di ammissibilità della richiesta di modifica al programma dei lavori pubblici per il triennio 2021/2023* » et annexé à la présente délibération.
2. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes 1 et 2 de la présente délibération.
3. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

Assessorato Finanze, Innovazione, Opere pubbliche e Territorio  
Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio  
Struttura stazione unica appaltante e programmazione dei lavori pubblici

**ATTESTAZIONE DI AMMISSIBILITÀ DELLA RICHIESTA DI MODIFICA AL PROGRAMMA REGIONALE DEI LAVORI PUBBLICI  
PER IL TRIENNIO 2021/2023**

Vista la richiesta presentata dalla Struttura organizzativa **Edilizia strutture scolastiche** (cod. Struttura 64.01.00) in data 06/05/2021, con la presente si attesta che la modifica al Programma regionale dei lavori pubblici per il triennio 2021/2023, riepilogata nella tabella di seguito riportata, è ammissibile ai sensi di quanto disciplinato al paragrafo 7.2. della relazione introduttiva al documento di programmazione approvato all'articolo 3 della legge regionale n. 13, del 21 dicembre 2020, recante "Bilancio di previsione della Regione autonoma Valle d'Aosta per il triennio 2021/2023".

Codice intervento	Oggetto	Importo complessivo	Tipo di modifica	Effetto della modifica	Tipo di variazione finanziaria	Categoria modifica	INQUADRAMENTO FINANZIARIO													
							Fonte di copertura	Capitolo	Missione	Programma	Importo Anno 2021	Importo Anno 2022	Importo Anno 2023	Impegni pregressi per attività già avviate			Provenienza fondi trasferiti			
														Importo	Impegno (anno)	Impegno (numero)	Codice intervento	Importo in diminuzione	Capitolo	
OE 6 S 0 2021	Lavori di ampliamento ala ovest dell'edificio scolastico sito in via Chavanne in comune di Aosta	1.363.901,15	Integrazione di un nuovo intervento di tipo Specifico	Creazione di un nuovo codice identificativo inserito nell'elenco annuale	Impegni pregressi per attività già avviate	A101	Bilancio regionale	U0024542						225,00	2019	17634				
OE 6 S 0 2021	Lavori di ampliamento ala ovest dell'edificio scolastico sito in via Chavanne in comune di Aosta	1.363.901,15	Integrazione di un nuovo intervento di tipo Specifico	Creazione di un nuovo codice identificativo inserito nell'elenco annuale	Impegni pregressi per attività già avviate	A101	Bilancio regionale	U0024542						1.098,00	2019	17635				
OE 6 S 0 2021	Lavori di ampliamento ala ovest dell'edificio scolastico sito in via Chavanne in comune di Aosta	1.363.901,15	Integrazione di un nuovo intervento di tipo Specifico	Creazione di un nuovo codice identificativo inserito nell'elenco annuale	Impegni pregressi per attività già avviate	A101	Bilancio regionale	U0024542						142.778,15	2020	12387				
OE 6 S 0 2021	Lavori di ampliamento ala ovest dell'edificio scolastico sito in via Chavanne in comune di Aosta	1.363.901,15	Integrazione di un nuovo intervento di tipo Specifico	Creazione di un nuovo codice identificativo inserito nell'elenco annuale	Nuove risorse da iscriverne a Bilancio derivanti da finanziamento o riproposizione di fondi Stato/UE a destinazione vincolata approvati con deliberazione di Giunta regionale	A2	Finanziamento Stato/UE	Da istituire				0,00	434.049,11	186.021,05						
OE 6 S 0 2021	Lavori di ampliamento ala ovest dell'edificio scolastico sito in via Chavanne in comune di Aosta	1.363.901,15	Integrazione di un nuovo intervento di tipo Specifico	Creazione di un nuovo codice identificativo inserito nell'elenco annuale	Trasferimento di fondi da un capitolo "generico" a un nuovo capitolo "specifico"	A3	Bilancio regionale	Da istituire				300.000,00	299.729,84	0,00				OE 5 G 0 2021	599.729,84	U0023988

A seguito dell'avvenuta approvazione con deliberazione di Giunta regionale delle modifiche a valere sulla programmazione regionale dei lavori pubblici e quelle collegate, di carattere finanziario e contabile, a valere sul bilancio, la variazione al Programma regionale dei lavori pubblici per il triennio 2021/2023 di cui alla presente attestazione di ammissibilità sarà formalizzata mediante apposita procedura informatica nell'ambito dell'applicativo gestionale in uso.

Il Dirigente  
Arch. Franco PAGANO  
(documento firmato digitalmente)

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	N.I. E0022687	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI, NELL'AMBITO DEL PIANO DI INTERVENTI DI EDILIZIA SCOLASTICA - PROGRAMMAZIONE NAZIONALE 2018-2020, PER L'INTERVENTO DI AMPLIAMENTO DELL'EDIFICIO SCOLASTICO "REGINA M. ADELAIDE", SITO IN VIA CHAVANNE, NEL COMUNE DI AOSTA.	51 07 00 - PROGRAMMAZIONE EDILIZIA E LOGISTICA SCOLASTICA	C	0,00	434.049,11	186.021,05	La variazione e' necessaria per iscrivere in bilancio i fondi statali concessi con Decreto Ministeriale n. 71/2020 nell'ambito del Piano di Edilizia Scolastica - Programmazione 2018-2020 da destinarsi all'intervento di ampliamento dell'ala ovest del Liceo Scientifico "Regina Maria Adelaide" sito in Comune di Aosta.
						€	0,00			
<b>Totale</b>						C	<b>0,00</b>	<b>434.049,11</b>	<b>186.021,05</b>	
						€	<b>0,00</b>			

C = Competenza

€ = Cassa

2704

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	N.I. U0025628	SPESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER L'INTERVENTO DI AMPLIAMENTO ALA OVEST DELL'EDIFICIO SCOLASTICO SITO IN VIA CHAVANNE IN COMUNE DI AOSTA (BENE DI PROPRIETA' REGIONALE) - (CODICE SILP OE6S02021)	64 01 00 - EDILIZIA STRUTTURE SCOLASTICHE	C	0,00	434.049,11	186.021,05	La variazione e' necessaria per iscrivere in bilancio le risorse assegnate dallo Stato, ai sensi della Legge 23/1996, da destinare alla realizzazione del secondo ampliamento dell'edificio scolastico sito in Via Chavanne in Comune di Aosta.
						€	0,00			
<b>Totale</b>						C	<b>0,00</b>	<b>434.049,11</b>	<b>186.021,05</b>	
						€	<b>0,00</b>			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
ENTRATA						
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	C	0,00	434.049,11	186.021,05
			SC	0,00	434.049,11	186.021,05
			<b>C</b>	<b>0,00</b>	<b>434.049,11</b>	<b>186.021,05</b>
			<b>SC</b>	<b>0,00</b>	<b>434.049,11</b>	<b>186.021,05</b>

C = Competenza

SC = Di cui entrate non ricorrenti

<b>VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO</b>								
<b>SPESA</b>								
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE					
			2021	2022	2023			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C	0,00	434.049,11	186.021,05		
			SC	0,00	434.049,11	186.021,05		
			<b>C</b>	<b>0,00</b>	<b>434.049,11</b>	<b>186.021,05</b>		
			<b>SC</b>	<b>0,00</b>	<b>434.049,11</b>	<b>186.021,05</b>		

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti



<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>						
<b>ENTRATA</b>						
TITOLO	TIPOLOGIA		IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI		C	0,00	434.049,11	186.021,05
			€	0,00		
			<b>C</b>	<b>0,00</b>	<b>434.049,11</b>	<b>186.021,05</b>
			<b>€</b>	<b>0,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C	0,00	434.049,11	186.021,05
			€	0,00		
			<b>C</b>	<b>0,00</b>	<b>434.049,11</b>	<b>186.021,05</b>
			<b>€</b>	<b>0,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0023988	SPESE PER BENI IMMOBILI ADIBITI AD USO SCOLASTICO (BENE DI PROPRIETA' REGIONALE) - (RISORSE NON IMPEGNABILI) - (CODICE SILP OE5G)	51 07 00 - PROGRAMMAZIONE EDILIZIA E LOGISTICA SCOLASTICA	C	-300.000,00	-299.729,84	0,00	La riduzione é necessaria per assegnare le risorse, di compartecipazione regionale al finanziamento statale, alla Struttura Edilizia strutture scolastiche, per poter finanziare il secondo ampliamento dell'edificio scolastico di Via Chavanne nel Comune di Aosta, in attuazione a quanto previsto nella DGR n. 395 del 22-5-2020.
						€	-300.000,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	N.I. U0025638	SPESE PER L'INTERVENTO DI AMPLIAMENTO DELL'ALA OVEST DELL'EDIFICIO SCOLASTICO SITO IN VIA CHAVANNE IN COMUNE DI AOSTA (BENE DI PROPRIETA' REGIONALE) - QUOTA DI COMPARTECIPAZIONE REGIONALE AL FINANZIAMENTO STATALE - (CODICE SILP OE6S02021)	64 01 00 - EDILIZIA STRUTTURE SCOLASTICHE	C	300.000,00	299.729,84	0,00	La variazione in aumento è necessaria per poter stanziare le risorse di compartecipazione della Regione al finanziamento statale in un apposito nuovo capitolo, assegnato alla competente struttura organizzativa, per la realizzazione dell'intervento di ampliamento dell'ala ovest dell'edificio scolastico sito in Via Chavanne nel Comune di Aosta.
						€	300.000,00			
<b>Totale</b>						C	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
						€	<b>0,00</b>			

C = Competenza

€ = Cassa

**Deliberazione 24 maggio 2021, n. 575.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al DTA e al bilancio finanziario gestionale triennio 2021/2023, per l'iscrizione, ai sensi art. 23 lr 12/2018, di entrate a destinazione vincolata, provenienti da gestione speciale di FINAOSTA, per la registrazione contabile nel bilancio regionale degli interventi di cui all'art. 6, lr 7/2006, gestiti dalla Struttura Attrattività del territorio, internazionalizzazione e artigianato di tradizione, in relazione al relativo cronoprogramma di spesa.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di prendere atto del nuovo cronoprogramma di spesa della Struttura dirigenziale Attrattività del territorio, Internazionalizzazione e Artigianato di tradizione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 come risulta dai prospetti allegati;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 575 du 24 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'inscription, au sens de l'art. 23 de la loi régionale n° 12 du 24 décembre 2018, de recettes à affectation obligatoire dérivant du fonds de la gestion spéciale de FINAOSTA SpA, en vue de l'enregistrement comptable, dans le budget régional, des actions visées à l'art. 6 de la loi régionale n° 7 du 16 mars 2006 et gérées par la structure de direction « Attractivité du territoire, internationalisation et artisanat de tradition », sur la base du plan chronologique des dépenses y afférent.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Il est pris acte du nouveau plan chronologique des dépenses transmis par la structure de direction « Attractivité du territoire, internationalisation et artisanat de tradition ».
- 2) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	300 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	200 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE DA IMPRESE	N.I. E0022690	TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE DAL FONDO IN GESTIONE SPECIALE PRESSO FINAOSTA SPA, DI CUI ALLA L.R. 7/2006, ART. 6, PER INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO DELL'EDIFICIO PEPINIERE D'ENTREPRISES DI AOSTA (DI CUI ALLA DGR N. 856/2016), COME PREVISTO DALLA L.R. 12/2018, ART. 23	36 04 00 - ATTRATTIVITA' DEL TERRITORIO, INTERNAZIONALIZZAZIONI E ARTIGIANATO DI TRADIZIONE	C	175.000,00	412.500,00	412.500,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le somme riversate da Finaosta S.P.A. a valere sul fondo in Gestione speciale, di cui alla l.r. 7/2006, art. 6, da trasferire da parte di Finaosta a Struttura Valle d'Aosta per interventi di efficientamento energetico dell'edificio Pepiniere d'Entreprises di Aosta, di cui alla DGR 856/2016
						€	175.000,00			
<b>Totale</b>						C	<b>175.000,00</b>	<b>412.500,00</b>	<b>412.500,00</b>	
						€	<b>175.000,00</b>			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	204 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	N.I. U0025676	TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE A FINAOSTA S.P.A PER L'EROGAZIONE DI RISORSE A STRUTTURA VALLE D'AOSTA S.R.L PER INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO DELL'EDIFICIO PEPINIERE D'ENTREPRISES DI AOSTA FINANZIATI TRAMITE RIVERSAMENTO AL BILANCIO REGIONALE DELLE DISPONIBILITA' SUL FONDO DI GESTIONE SPECIALE PRESSO FINAOSTA S.P.A (ART.6 L.R. 7/2006)	36 04 00 - ATTRATTIVITA' DEL TERRITORIO, INTERNAZIONALIZZAZIONI E E ARTIGIANATO DI TRADIZIONE	C	175.000,00	412.500,00	412.500,00	La variazione e' necessaria per iscrivere in bilancio le somme erogate da Finaosta SpA, a valere sul fondo in Gestione speciale, tramite rientro fondi di cui all'art. 6 della LR 7/2006 da trasferire da parte di Finaosta S.p.A. a Struttura Valle d'Aosta per interventi di efficientamento energetico dell'edificio Pepiniere d'Entreprises di Aosta.
						€	175.000,00			
<b>Totale</b>						C	<b>175.000,00</b>	<b>412.500,00</b>	<b>412.500,00</b>	
						€	<b>175.000,00</b>			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
ENTRATA						
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	300 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	200 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE DA IMPRESE	C	175.000,00	412.500,00	412.500,00
			SC	175.000,00	412.500,00	412.500,00
			<b>C</b>	<b>175.000,00</b>	<b>412.500,00</b>	<b>412.500,00</b>
			<b>SC</b>	<b>175.000,00</b>	<b>412.500,00</b>	<b>412.500,00</b>

C = Competenza

SC = Di cui entrate non ricorrenti

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	204 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	C	175.000,00	412.500,00	412.500,00
			SC	175.000,00	412.500,00	412.500,00
			<b>C</b>	<b>175.000,00</b>	<b>412.500,00</b>	<b>412.500,00</b>
			<b>SC</b>	<b>175.000,00</b>	<b>412.500,00</b>	<b>412.500,00</b>

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti



<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>						
<b>ENTRATA</b>						
TITOLO	TIPOLOGIA		IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	300 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE		C	175.000,00	412.500,00	412.500,00
			€	175.000,00		
			<b>C</b>	<b>175.000,00</b>	<b>412.500,00</b>	<b>412.500,00</b>
			<b>€</b>	<b>175.000,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA</b>						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C	175.000,00	412.500,00	412.500,00
			€	175.000,00		
			<b>C</b>	<b>175.000,00</b>	<b>412.500,00</b>	<b>412.500,00</b>
			<b>€</b>	<b>175.000,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
ENTRATE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUIZIONE	
MISSIONE 04	ENTRATE IN CONTO CAPITALE					
TITOLO 300	ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		175.000,00		
		previsione di cassa		175.000,00		
<b>TOTALE TITOLO</b>	<b>ENTRATE IN CONTO CAPITALE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>175.000,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>175.000,00</b>		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN ENTRATA</b>		<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>175.000,00</b>	<b>0,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>175.000,00</b>	<b>0,00</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 17	ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE					
1701 PROGRAMMA	FONTI ENERGETICHE					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		175.000,00		
		previsione di cassa		175.000,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>FONTI ENERGETICHE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>175.000,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>175.000,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>175.000,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>175.000,00</b>		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>175.000,00</b>	<b>0,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>175.000,00</b>	<b>0,00</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Deliberazione 24 maggio 2021, n. 576.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2021/2023, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio di previsione finanziario" allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 576 du 24 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2021/2023 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variations al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variations al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	04 - ISTRUZIONE UNIVERSITARI A	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022812	TRASFERIMENTI CORRENTI A UNIVERSITA' PER BORSE DI STUDIO AGGIUNTIVE AL PERSONALE SANITARIO LAUREATO NON MEDICO E PER CONTRATTI AGGIUNTIVI DI FORMAZIONE SPECIALISTICA PER MEDICI	72 05 00 - ASSISTENZA TERRITORIALE, FORMAZIONE E GESTIONE DEL PERSONALE SANITARIO	€ -42.400,00			La variazione in diminuzione è possibile in quanto lo spostamento della quota di cassa non inizia le attività collegate allo stanziamento.
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0023873	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO "I DISTURBI DELLO SPETTRO AUTISTICO: ATTIVITA' PREVISTE DAL DECRETO MINISTERIALE DEL 30.12.2016	72 05 00 - ASSISTENZA TERRITORIALE, FORMAZIONE E GESTIONE DEL PERSONALE SANITARIO	€ 42.400,00			La variazione in aumento è necessaria per poter liquidare all'Azienda USL della Valle d'Aosta il II acconto del progetto EVA-disturbi dello spettro autistico, come previsto dalla legge 208/2015 e dal DM 30.12.2016. Importo impegnato con PD n. 6348/2019 - Impegno 2019/16617.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0023739	ALTRI TRASFERIMENTI A FAMIGLIE PER L'AGGIORNAMENTO E LA FORMAZIONE CONTINUA DEI DOCENTI	51 00 00 - DIPARTIMENTO SOVRAINTENDENZA AGLI STUDI	€ -26.281,70			Integrazione della disponibilità di cassa del capitolo U0024722. La diminuzione è possibile in quanto la disponibilità di cassa presente è eccedente rispetto ai pagamenti da eseguire.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	01 - ISTRUZIONE PRESCOLASTIC A	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0024722	SPESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LA FORMAZIONE DEGLI EDUCATORI E INSEGNANTI DEI NIDI E DELLE SCUOLE DELL'INFANZIA NELL'AMBITO DEL FONDO NAZIONALE PER IL SISTEMA INTEGRATO DI EDUCAZIONE E DI ISTRUZIONE DALLA NASCITA SINO A SEI ANNI	51 00 00 - DIPARTIMENTO SOVRAINTENDENZA AGLI STUDI	€ 26.281,70			L'aumento della disponibilità di cassa è necessario per procedere al pagamento di due diverse fatture per acquisizione di servizi di formazione i cui affidamenti erano stati formalizzati nel precedente esercizio finanziario.
					<b>Totale</b>	€ 0,00			

€ = Cassa

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>					
<b>SPESA</b>					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	01 - ISTRUZIONE PRESCOLASTICA	1 - SPESE CORRENTI	€ 26.281,70		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	€ -26.281,70		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	04 - ISTRUZIONE UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	€ -42.400,00		
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	1 - SPESE CORRENTI	€ 42.400,00		
			€ 0,00		

€ = Cassa



**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0401 PROGRAMMA	ISTRUZIONE PRESCOLASTICA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		26.281,70		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ISTRUZIONE PRESCOLASTICA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>26.281,70</b>		
0402 PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa			-26.281,70	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-26.281,70</b>	
0404 PROGRAMMA	ISTRUZIONE UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa			-42.400,00	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ISTRUZIONE UNIVERSITARIA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-42.400,00</b>	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>26.281,70</b>	<b>-68.681,70</b>	

2724

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 13	TUTELA DELLA SALUTE					
1307 PROGRAMMA	ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		42.400,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>42.400,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>TUTELA DELLA SALUTE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>42.400,00</b>		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>68.681,70</b>	<b>-68.681,70</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

2725

**Deliberazione 24 maggio 2021, n. 594.**

**Scioglimento, senza nomina del Commissario liquidatore, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del Codice civile, della società "ACCADEMIA DELLA FENICE SOC. COOP. IN LIQUIDAZIONE", di Aosta.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di disporre, per i motivi indicati in premessa, ai sensi dell'articolo 2545-septiesdecies del codice civile, lo scioglimento, senza nomina di commissario liquidatore, della società cooperativa "ACCADEMIA DELLA FENICE SOC. COOP. IN LIQUIDAZIONE", cod. fisc. 01132100072, con sede in Aosta, Via Challand, 27;
- 2) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana e nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
- 3) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

**Délibération n° 594 du 24 mai 2021,**

**portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de *Accademia della Fenice Soc. Coop. In Liquidazione* d'Aoste, sans nomination de liquidateur.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil et pour les raisons indiquées au préambule, il est procédé à la dissolution, sans nomination de liquidateur, de *Accademia della Fenice Soc. Coop. In Liquidazione* (code fiscal 01132100072), dont le siège est à Aoste, 27, rue Challant.
- 2) La présente délibération est publiée au journal officiel de la République italienne et au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.
- 3) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.